



APPLE-PE

Asociación de Profesores de Portugués
como Lengua Extranjera en Perú

Capacitação Semestral – Junho 2018

El perfil del traductor en la práctica del comercio exterior

No setor de comércio exterior e na internacionalização das empresas há muito trabalho para os tradutores e intérpretes. Com o crescimento do comércio bilateral Peru-Brasil, os profissionais da área de tradução e interpretação têm um papel de destaque para intermediar as negociações. Em qualquer intercâmbio comercial, existe uma série de documentação que deve ser traduzida para que os agentes envolvidos no intercâmbio comercial entendam as condições determinadas para o importador e exportador e as obrigações derivadas delas.

Conteúdo

- O que é comércio exterior.
- Qual é o papel do tradutor-intérprete no comercio exterior.
- Relação entre exportador e importador: Incoterms
- Documentos de transporte internacional
- Documentos alfandegários e de controle

Capacitador:

Claudia Acosta Velásquez (Peru)

- Licenciada em Letras Português e Espanhol – Universidade Estadual do Oeste do Paraná (Brasil)
- Bacharel em Administração - Universidade Estadual do Oeste do Paraná (Brasil)
- MBA em Recursos Humanos - Universidade Estadual do Oeste do Paraná (Brasil)
- Mestre em Negócios Internacionais – Universidad Nacional Mayor de San Marcos
- Tradutor/intérprete profissional de Espanhol e Português.
- Funcionária do Setor de Promoção Comercial da Embaixada do Brasil em Lima.
- Docente de Administração na Graduação e Mestrado da USMP.

Quando: 01 de junho às 18h30 (Sexta-feira)

Local: Centro de Idiomas de la Universidad del Pacífico (Miraflores) – Sala 303

***Entrada livre para afiliados!
VAGAS LIMITADAS!***

*Inscrição através do e-mail: info@apple-pe.org
Vagas limitadas. Reserve a sua!*